

7-8 Essex Street, London WC2R 3L
Tel: 020 7624 3757 Fax: 020 7379 3558 Email: rutheldon@gmail.com

Patrons

Ms Cherie Booth QC The Rt Hon Kenneth Clarke QC MP The Rt Hon Lord Dyson
The Rt Hon Lord Falconer of Thoroton The Rt Hon Lord Irvine of Lairg The Rt Hon The Lord Judge
The Rt Hon Lord Neuberger of Abbotsbury The Rt Hon Lord Phillips of Worth Matravers KG
Lady Slynn The Rt Hon Baroness Williams of Crosby The Rt Hon Lord Woolf of Barnes

Founder: His Hon George Dobry CBE QC

Executive Director: Alison Fenney

Executive Administrator: Ruth Eldon

Scrisoare deschisă
către

Administrația Prezidențială a României

Camera Deputaților

Comisia juridică, de disciplină și imunități a Camerei Deputaților

Comisia Europeană - Direcția Generală pentru Justiție

Comisia Europeană - Vicepreședinte Viviane Reding

Ambasada britanică la București

Această scrisoare vine în sprijinul protestului inițiat de către Uniunea Centrelor de Mediere din

România, în legătură cu prevederile de modificare a Legii nr. 192/2006 privind medierea și organizarea profesiei de mediator.

Fundația Slynn, încă de la începuturile sale în 1998, a acționat pentru a asigura legături între

sistemul juridic englez și sistemele juridice din țările din Europa Centrală și de Est. În acest timp,

a acumulat o experiență considerabilă în formarea mediatorilor, unul dintre membrii Fundației

instruind peste 1.000 de mediatori în Marea Britanie și Europa din 1998. Mai mult, începând cu

anul 2008, Fundația se implică activ în furnizarea unor cursuri avansate de formare în domeniul medierii în Craiova, Buzău și București, pentru membrii profesiei de mediere din România.

Încă de la început, formatorii Fundației au fost profund impresionați de talentul, motivația și

devotamentul demonstrat de mediatorii români în curs de formare. Am asistat la progrese rapide

în dezvoltarea profesiei de mediator în România, și rețineți că acum există termene de

comparație cu cele mai bune din Europa.

Modificarea OUG nr. 90/2012

Prin urmare, suntem foarte îngrijorați să aflăm despre propunerile de modificare a legii medierii, prin care judecătorii, procurorii, consilierii juridici și notarii pot deveni mediatori în mod automat, dacă au o calificare de 5 ani. Experiența noastră din Marea Britanie din ultimii 35 ani ne-a demonstrat faptul că este imperativ să avem mediatori care au fost instruiți în mod complex și cu abilitate. Am constatat că, dacă mediatorii sunt instruiți corespunzător:

- sunt mult mai eficienți în rezolvarea disputelor
- ratele de succes sunt mai mari
- satisfacția utilizatorilor crește și
- numărul de experiențe dezamăgitoare în rândul utilizatorilor este redus
- mediatorii se simt mai încrezători și protejați în rolul lor
- mediatorii sunt în măsură să-și utilizeze abilitățile în evitarea și gestionarea conflictelor, precum și în soluționarea acestora.

Suntem susținuți în acest punct de vedere de articolul 4 al Directivei UE privind medierea (2008), care prevede că: "Statele Membre vor încuraja formarea inițială și continuă a

mediatorilor pentru a se asigura că medierea este efectuată într-un mod eficient, imparțial și competent în relație cu părțile".

În plus față de formarea completă, care este esențială, în această țară considerăm că este esențial ca mediatorii să urmeze un număr prestabilit de ore de DPC (dezvoltare profesională continuă), care trebuie să includă o pregătire suplimentară sau alte experiențe practice de mediere. Experiența din Marea Britanie arată că, dacă mediatorilor le lipsesc formarea și dezvoltarea profesională continuă necesare, aceștia pot, de exemplu:

- să aibă tendința de a negocia sau arbitra, mai degrabă decât a media efectiv
- să lase părțile într-o poziție mai rigidă
- să distrugă posibile relații comerciale sau de familie viitoare, în loc să le reconstruiască și să le refacă.

Mai mult, trainerii noștri au descoperit că abilitățile cerute de mediatori sunt destul de diferite de cele utilizate de către avocați: judecătorii și arbitrii, la rândul lor, sunt instruiți și condiționați să

găsească soluții și să le impună părților, în timp ce de la mediatori se așteaptă ca aceștia să faciliteze acorduri negociate în mod voluntar.

Am dori, de asemenea, să facem referire la un raport al Ministerului de Justiție britanic privind justiția: "Evaluarea utilizării medierii judiciare în tribunalele dedicate ocupării forței de muncă"

(anexat la prezenta scrisoare), care s-a bazat pe un studiu pilot privind eficiența, beneficiile și

costurile de utilizare a judecătorilor ca mediatori în Tribunalele de muncă . Experiența britanică a arătat clar că administrarea medierii judiciare a reprezentat un proces nejustificat de costisitor

și că ratele de succes au fost mai mici decât în acele cazuri soluționate în afara procesului de

mediere judiciară.

Legea nr. 214/2013

Argumente similare și considerații ca cele de mai sus pot fi aplicate problemei ce se referă la a

permite avocaților neinstruiți, judecătorilor și notarilor să efectueze sesiunile de informare

privind beneficiile medierii. Experiența din Marea Britanie în acest sens este foarte clară:

mediatorii instruiți și calificați s-au dovedit a fi persoanele cele mai corespunzătoare pentru a

oferi informații eficiente, sigure și convingătoare cu privire la mediere, în toate contextele sale, potențialilor utilizatori din rândul publicului larg.

Concluzie

Prin urmare, suntem de părere că ar fi cea mai nefericită variantă pentru viitorul medierii în România, precum și pentru profesia de mediator, dacă aceste modificări ale legii vor fi puse în aplicare pe deplin.

Grupul extrem de instruit, format din aproximativ 7000 de mediatori români, joacă un rol vital în sistemul juridic local din România, precum și în consolidarea reputației României în comunitatea juridică internațională. Ar fi contra-productiv, credem noi, realizărilor remarcabile ale mediatorilor dvs., dacă ar fi copleșiți de numărul mare de alți "mediatori", cu niciun fel de instruire formală în mediere.

Am dori să încheiem această Scrisoare deschisă referindu-ne la un sondaj al UE privind medierea: "Cuantificarea costului determinat de neutilizarea medierii - o analiză a datelor (2011)" (de asemenea, anexat la prezenta scrisoare). Acest studiu a concluzionat că, în ciuda faptului că medierea economisește timp și bani, era departe de a fi stabilită în mod solid în Europa. Raportul a sugerat faptul că, deoarece "medierea nu era o tendință naturală", utilizarea acesteia ar trebui să fie "stimulată".

Fundația este îngrijorată de faptul că aceste modificări propuse la legile românești pun în pericol stimularea și promovarea medierii ca un întreg la nivel național, și pot provoca, astfel, daune ireparabile pentru profesia de mediator în România în viitorul apropiat.

Sir Henry Brooke CMG, PC
President, on behalf of the Trustees of the Slyn Foundation
27th July 2013

Trustees: Mr Peter Williamson (Chairman) The Rt Hon Sir Henry Brooke (President)
The Rt Hon Sir Robin Auld Mr Julian Akratopulo Mr Charles Crawford CMG Mr Mark Clough QC
Ms Marie Demetriou QC The Hon Mr Justice Dingemans The Rt Hon Sir David Keene
The Rt Hon Sir David Latham Mr David Vaughan CBE QC The Hon Mr Justice Geoffrey Vos
Mr Stephen J Lewis (Hon Sec and Treasurer)

Advisor to the Trustees: Mr Paul Randolph
Company Registration Number 3570705 Charity Registration Number 1072703